

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Șapca industrială este concepută pentru protecție la impact și este concepută pentru a oferi protecție purtătorului împotriva efectelor impactului capului cu obiecte dure și fixe. Este conformă cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Dispozitivul îndeplinește cerințele EN 397. Materiale: HDPE / PP. Deși șapca este rigidă, este totuși reglabilă. Cu toate acestea, rețineți întotdeauna că niciun articol EIP nu poate oferi protecție completă și că trebuie să aveți întotdeauna grijă atunci când vă angajați în activități riscante.

INSTALAREA SUSPENSIEI

1. Așezați șapca cu partea de sus orientată în jos. Introduceți suspensia în cască cu banda albastră în față. Tamponul de absorbție a șocurilor trebuie să rămână în interiorul căștii. 2. Pliati una dintre prinderile benzii spre exterior, apoi introduceți una dintre buclele benzii în fantă. Împingeți catarama până când se blochează în poziție. Repetați procedura pentru cealaltă buclă a benzii.

REGLAREA SUSPENSIEI PENTRU SUPORT VERTICAL

Banda pentru cap poate fi ridicată sau coborâtă la partea din față și/sau spate prin repoziționarea prinderilor benzilor. 1. Îndepărtați suspensia de pe cască trăgând de prinderile benzii până când acestea ies din cască. 2. Rotiți catarama la 90° în orice direcție până când orificiul este aliniat cu vârful prominenței. Scoateți banda din cască. 3. Poziționați catarama vertical. 4. Rotiți catarama la 90° spre banda pentru cap până când se blochează în poziție. 5. Repetați pașii de la 2 la 4 pentru cealaltă bandă. 6. Reinstalați suspensia în cască. Pentru a asigura o protecție adecvată, această cască trebuie să se potrivească cu sau să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului. Această cască este concepută pentru a absorbi energia de impact prin distrugerea sau deteriorarea parțială a carcasei și a harnașamentului. Deși aceste daune nu pot fi vizibile în mod direct, orice cască care a suferit un impact grav ar trebui să fie înlocuită. De asemenea, utilizatorul trebuie să fie conștient de pericolul implicat de modificarea sau îndepărtarea oricăror piese sau componente originale ale căștii, contrar recomandărilor producătorului. Căștile nu trebuie adaptate pentru a se potrivi cu accesoriile nerecomandate de producător. Nu aplicați vopsea, solvent, adeziv sau autocollante decât în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

REGLAREA DIMENSIUNII SUSPENSIEI

1. Trageți în afară buclă de reglare și apăsați= În jos pentru a bloca reglarea efectuată. 2. Rotiți butonul. În sens antiorar până când banda pentru cap se deschide cât mai mult posibil. 3. Puneți șapca pe cap, apoi rotiți butonul. În sens orar până când banda pentru cap este strânsă confortabil în jurul capului. NU STRÂNGETI EXCESIV

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA

Curățați șapca cu apă caldă și săpun delicat. Nu utilizați vopsele, solventi, substanțe chimice, adezivi, benzină sau substanțe similare pe această cască. Aceste substanțe pot afecta rezistența la impact și alte proprietăți de protecție ale căștii. Este posibil ca pierderea acestor proprietăți de protecție să nu fie vizibilă sau detectată direct de către utilizator. După fiecare utilizare, șapca trebuie dezinfectată utilizând produse care nu sunt considerate nocive pentru utilizator.

UZURA

Șapca poate fi utilizată pentru o perioadă de 5 ani de la data fabricației.

INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Efectuați întotdeauna o inspecție vizuală a căștii chiar înainte de utilizare, pentru a vă asigura că aceasta este în stare bună și că funcționează corect. Șapca nu trebuie să prezinte margini ascuțite, bavuri, deteriorări, piese lipsă, fisuri, tăieturi sau rupturi. Șapca nu trebuie să prezinte margini ascuțite, debavurare, deteriorare, piese lipsă, fisuri, tăieturi sau rupturi. Dacă aveți îndoieli cu privire la starea tehnică a produsului, contactați producătorul. Nu sunt disponibile piese de schimb. Dacă este necesar, șapca trebuie înlocuită integral.

LIMITE DE UTILIZARE

- Șapca este echipamentul individual al purtătorului și nu ar trebui să fie împărțită cu alte persoane. - Pentru a asigura protecție optimă, șapca trebuie adaptată la capul purtătorului. - Șapca este concepută pentru a absorbi energia de impact prin distrugerea parțială, nu întotdeauna vizibilă, a structurii sale. Dacă șapca a fost lovită cu o forță semnificativă, aceasta trebuie înlocuită. - Căștile deteriorate, uzate sau slăbite trebuie scoase din uz și distruse fizic. - Șapca poate fi utilizată la temperaturi între -10 °C și +50 °C. - Șapca nu trebuie utilizată într-un mediu exploziv. - Șapca nu trebuie să fie modificată sau prevăzută cu componente suplimentare, deoarece acest lucru poate duce la pierderea proprietăților sale de protecție. - Componentele căștii nu trebuie modificate, îndepărtate sau înlocuite cu componente care nu sunt originale. - Șapca nu trebuie vopsită cu vopsea sau învelită în folie, deoarece componentele acestor substanțe pot afecta proprietățile sale fizice.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Șapca trebuie depozitată și transportată la o temperatură cuprinsă între -10 °C și +50 °C, protejată de lumina directă a soarelui, substanțe chimice și deteriorări mecanice. Șapca trebuie transportată în ambalajul său original. Dacă nu există ambalaj, utilizați un pachet care protejează șapca de impact, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea la lumină și, în general, o protejează de orice produs sau material sau substanță care ar putea să o deterioreze.

Declarație de conformitate UE

Disponibilă la www.ppe-dexter.com

	Marcaj de conformitate
DEXTER	Marca de identificare a producătorului
88035352	Tip de cască
51-63cm	Dimensiune
EN 397:2012+A1:2012	Standardul european armonizat și anul publicării
	Luna și anul fabricației

NL BESTEMMING/GEbruik

De industriële stootpet is ontworpen om de drager te beschermen tegen de gevolgen van stoten van het hoofd tegen harde, vaste voorwerpen. Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. Het apparaat voldoet aan de vereisten van EN 397. Materialen: HDPE / PP. Hoewel de pet stijf is, is hij toch verstelbaar. Houd er echter altijd rekening mee dat geen enkel PBM-product volledige bescherming kan bieden en dat u altijd voorzichtig moet zijn bij risicovolle activiteiten.

INSTALLEREN DE OPHANGING

1. Plaats de helm ondersteboven. Plaats de ophanging in de helm met de blauwe strook aan de voorkant. Het schokabsorberende kussentje moet in de helm blijven. 2. Vouw een van de riempies naar buiten en steek vervolgens een van de riempies in de gleuf. Druk de gesp in tot hij vastklikt. Herhaal de procedure voor de andere riem.

PAS DE OPHANGING AAN VOOR VERTICALE ONDERSTEUNING

De hoofdband kan aan de voor- en/of achterkant omhoog of omlaag worden gebracht door de bandlijpjes te verplaatsen. 1. Verwijder het ophangingsysteem van de helm door aan de bandlijpjes te trekken totdat ze uit de helm komen. 2. Draai de gesp 90° in om het even welke richting tot het gat op één lijn ligt met het uitstekende uiteinde. Trek het riempje uit de helm. 3. Plaats de gesp verticaal. 4. Draai de gesp 90° in de richting van de hoofdband totdat deze vastklikt. 5. Herhaal stap 2 tot 4 voor de andere riem. 6. Plaats de ophanging terug in de helm. Om voldoende bescherming te bieden, moet deze helm passen bij of worden aangepast aan de grootte van het hoofd van de gebruiker. Deze helm is ontworpen om botsenergie te absorberen door vernietiging of gedeeltelijke beschadiging van de helmschaal en het harnas. Hoewel dergelijke schade misschien niet direct zichtbaar is, moet elke helm die een zware impact heeft gehad worden vervangen. De gebruiker moet zich ook bewust zijn van het gevaar van het wijzigen of verwijderen van originele helmonderdelen of componenten in strijd met de aanbevelingen van de fabrikant. Helmen mogen niet worden aangepast voor accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Breng geen verf, oplosmiddel, lijm of stickers aan tenzij dit gebeurt volgens de instructies van de fabrikant.

PAS DE GROOTTE VAN DE OPHANGING AAN

1. Trek de afstelknop naar buiten en druk deze in om de afstelling te vergrendelen. 2. Draai de knop tegen de klok in totdat de hoofdband zo ver mogelijk open gaat. 3. Zet de helm op uw hoofd en draai de knop rechtsonder totdat de hoofdband comfortabel strak om uw hoofd zit. DRAAI NIET TE STRAK AAN

REINIGING EN DESINFECTIE

Maak de helm schoon met warm water en milde zeep. Gebruik geen verf, oplosmiddelen, chemicaliën, lijm, benzine of soortgelijke stoffen op deze helm. Deze stoffen kunnen de schokbestendigheid en andere beschermende eigenschappen van de helm aantasten. Het verlies van deze beschermende eigenschappen is mogelijk niet zichtbaar of direct waarneembaar voor de gebruiker. Na elk gebruik moet de helm worden gedesinfecteerd met producten die niet schadelijk zijn voor de gebruiker.

GEbruiksduur

De helm mag tot 5 jaar na de productiedatum worden gebruikt.

INSPECTIE VOOR GEbruik

Voor elk voor gebruik altijd een visuele inspectie van de helm uit om er zeker van te zijn dat hij in goede staat is en goed functioneert. De helm moet vrij zijn van scherpe randen, bramen, beschadigingen, ontbrekende onderdelen, scheuren, sneden of breuken. De helm mag geen scherpe randen, afbramen, beschadigingen, ontbrekende onderdelen, scheuren, sneden of breuken hebben. Neem bij twijfel over de technische staat van het product contact op met de fabrikant. Er zijn geen reservonderdelen beschikbaar. Indien nodig moet de hele pet worden vervangen.

GEbruikSLIMETEN

- De helm is de individuele uitrusting van de drager en mag niet met anderen worden gedeeld. - Om optimale bescherming te bieden, moet de helm worden aangepast aan het hoofd van de drager. - De helm is ontworpen om botsenergie te absorberen door de gedeeltelijke vernietiging, die niet altijd zichtbaar is, van zijn structuur. Als de helm met grote kracht is geraakt, moet hij worden vervangen. - Beschadigde, versleten of verzwaakte helmen moeten uit gebruik worden genomen en fysiek worden vernietigd. - De helm kan worden gebruikt bij temperaturen tussen -10 °C en +50 °C. - De helm mag niet worden gebruikt in een explosieve omgeving. - De helm mag niet worden aangepast of worden voorzien van extra onderdelen, omdat dit kan leiden tot verlies van de beschermende eigenschappen. - Helmonderdelen mogen niet worden gewijzigd, verwijderd of vervangen door niet-originele onderdelen. - De helm mag niet gevuld of in folie gewikkeld worden, omdat de bestanddelen van deze stoffen de fysieke eigenschappen kunnen beïnvloeden.

OPSLAG EN TRANSPORT

De helm moet worden bewaard en vervoerd bij een temperatuur tussen -10 °C en +50 °C, beschermd tegen direct zonlicht, chemicaliën en mechanische schade. De helm moet in de originele verpakking worden vervoerd. Als er geen verpakking is, gebruik dan een verpakking die de helm beschermt tegen stoten, blootstelling aan vocht, thermische gevaren, blootstelling aan licht en in het algemeen tegen elk product of materiaal of stof die de helm kan beschadigen.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

	Conformiteitsmarkering
DEXTER	Identificatiemarkering van de fabrikant
88035352	Type helm
51-63cm	Maat
EN 397:2012+A1:2012	Europese geharmoniseerde norm en jaar van publicatie
	Maand en jaar van fabricage

EN DESIGNATION/USE

This helmet is designed to provide limited head protection by reducing the force of small falling objects striking or penetrating the top of the shell. It was not designed to provide front, side, or rear impact or penetration protection, while it may protect against light bumps to these areas. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425. The device meets the requirements of EN 397. Materials: HDPE / PP. Although the helmet is rigid, it is still adjustable. However, always bear in mind that no PPE item can provide complete protection and care should always be taken when engaging in risky activities.

INSTALL THE SUSPENSION

1. Turn helmet upside down. Place suspension inside helmet with brow pad to ward front bill. Shock liner should remain inside the helmet shell. 2. Bending the hanger key outward at hinge, insert key into respective key slot. Push key firmly until it locks into place. Repeat for each hanger key.

ADJUSTING THE SUSPENSION FOR VERTICAL SUPPORT

The headband can be raised or lowered at the front and/or rear by repositioning the strap tabs. 1. Remove the suspension from the helmet by pulling the strap tabs until they come out of the helmet. 2. Rotate the buckle 90° in any direction until the hole is aligned with the protruding tip. Pull the strap out of the helmet. 3. Position the buckle vertically. 4. Rotate the buckle 90° towards the headband until it locks into position. 5. Repeat steps 2 to 4 for the other strap. 6. For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

ADJUSTING THE SIZE OF THE SUSPENSION

1. Pull out the adjustment knob and press it down to lock the adjustment. 2. Turn the knob counterclockwise until the headband opens as much as possible. 3. Put the helmet on your head, then turn the knob clockwise until the headband is comfortably tight around your head. DO NOT OVERTIGHTEN

CLEANING AND DISINFECTION

Clean the helmet with warm water and mild soap. Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, petrol or similar substances on this helmet. These substances can impair the impact resistance and other protective properties of the helmet. The loss of these protective properties may not be visible or directly detected by the user. After each use, the helmet should be disinfected using products that are not considered harmful to the user.

OBsolescence

The helmet may be used for a period of 5 years from the date of manufacture.

INSPECTION BEFORE USE

Always perform a visual inspection of the helmet just before use to ensure that it is in good condition and functioning properly. The helmet should be free of sharp edges, burrs, damage, missing parts, cracks, cuts or breaks. If in doubt about the technical condition of the product, contact the manufacturer. No spare parts are available. If necessary, the entire helmet must be replaced.

USE LIMITS

- The helmet is the wearer's individual equipment and should not be shared with others. - To provide optimal protection, the helmet must be adapted to the wearer's head. - The helmet is designed to absorb impact energy through the partial destruction, not always visible, of its structure. If the helmet has been hit with significant force, it should be changed. - Damaged, worn or weakened helmets should be removed from service and physically destroyed. - The helmet may be used in temperatures between -10 °C and +50 °C. - The helmet must not be used in an explosive environment. - The helmet must not be modified or fitted with additional components, as this may result in a loss of its protective properties. - Helmet components must not be modified, removed or replaced with non-original components. - The helmet must not be painted with paint or wrapped in film, as the components of these substances may affect its physical properties.

STORAGE AND TRANSPORT

The helmet must be stored and transported at a temperature between -10 °C and +50 °C, protected from direct sunlight, chemicals and mechanical damage. The helmet must be transported in its original packaging. If there is no packaging, use a package that protects the helmet from impact, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, and generally protects it from any product or material or substance that could damage it.

EU Declaration of Conformity

Available at www.ppe-dexter.com

	Conformity marking
DEXTER	Manufacturer's identification mark
88035352	Type of helmet
51-63cm	Size
EN 397:2012+A1:2012	European harmonized standard and year of publication
	Month and year of manufacture

